

Научная статья

УДК 811'111

DOI: <https://doi.org/10.18721/JHSS.14201>



ВЕРБАЛИЗАЦИЯ БЫТИЙНОСТИ И АКЦИОНАЛЬНОСТИ: МИР КАК ПУТЬ И КАК ДЕЙСТВИЕ В НАРРАТИВЕ АМЕРИКАНСКОГО КАНТРИ

С.В. Иванова  

Ленинградский государственный университет им. А.С. Пушкина,
Санкт-Петербург, Российская Федерация

 svet_victoria@mail.ru

Аннотация. Понятие мира человека как области бытия от самого широкого понятия мира как вселенной (макромир) до мира как сферы жизнедеятельности человека, включая сознание человека (микромир), задает фокус внимания данной работы, направленной на анализ выражения мира и бытования в нем человека в нарративе американского кантри. Объектом исследования выступают языковые единицы (синтаксические конструкции и лексические единицы), вербализующие позицию человека по отношению к миру. В качестве материала исследования послужили тексты американских песен стиля кантри, в которых задана система координат «человек и мир». Анализ показывает наличие определенной связи между передачей бытийности и типом высказывания в широком смысле. Американский кантри, представляющий собой нарратив, передает идею бытования человека в микромире (фрагмент мира и внутренний мир человека). Кроме этого, идея бытования поддерживается посредством лексических единиц, актуализирующих идею движения. Двигается как сам мир, так и человек как психическая и физическая сущность бытует в мире через движение. При этом мир предполагает движение к месту назначения — к некоей трудно достижимой мифической точке, чаще всего переданной лексической единицей *home*, а сам мир предстает дорогой к этой практически обетованной точке, которая может фиксироваться как конец линии / дороги (*end of the line*). Таким образом, мир предстает чаще всего как пространство действия-движения с субъектом действующим / движущимся, движение осуществляется по направлению к месту в мире, которому принадлежит рассказчик. Бытование в американском английском приобретает характер действия-движения и субъекта в состоянии действия-движения, а мир предстает как путь и как действие.

Ключевые слова: бытийные предложения, акциональность, бытование, нарратив, текст песни стиля кантри.

Для цитирования: Иванова С.В. Вербализация бытийности и акциональности: мир как путь и как действие в нарративе американского кантри // Terra Linguistica. 2023. Т. 14. № 2. С. 7–14. DOI: 10.18721/JHSS.14201



VERBALIZATION OF EXISTENCE AND ACTIONALITY: THE WORLD AS A WAY AND AS AN ACTION IN THE NARRATIVE OF AMERICAN COUNTRY MUSIC

S.V. Ivanova 

Pushkin Leningrad State University,
St. Petersburg, Russian Federation

✉ svet_victoria@mail.ru

Abstract. The concept of the human world as a domain of being from the broadest concept of the world as a universe (macrocosm) to the concept of the world as a sphere of human activity, including human consciousness (microcosm), sets the focus of this work, aimed at analyzing the expression of the world and the existence of a person in it in the American country narrative. The object of the study is linguistic units (syntactic constructions and lexical units) that verbalize a person's position in relation to the world. The texts of American country songs, in which the coordinate system "human and the world" is set, served as the material of the study. The analysis shows the presence of a certain connection between the transfer of beingness and the type of statement in the broadest sense. American country, which is a narrative, conveys the idea of a person's existence in the world (i. e. the fragment where the narrator exists and their inner world) supported by lexical units that actualize the idea of movement. Both the world itself moves, and a person as a mental and physical entity exists in the world through movement. At the same time, the world implies movement to the destination which is some mythical point that is difficult to reach, most often conveyed by the lexical unit *home*, and the world itself appears as a road to this practically promised land, which can be understood as *the end of the line*. Thus, the world appears most often as a space of action-movement with the agent acting / moving, the movement is carried out towards the place in the world to which the narrator belongs. Existence in the narrative of American country music acquires the character of action-movement and the agent in the state of action-movement, with the world actualizing as a path or an action.

Keywords: existential sentences, be-sentences, actionality, existence, narrative, American country music songs.

Citation: S.V. Ivanova, Verbalization of existence and actionality: the world as a way and as an action in the narrative of American country music, *Terra Linguistica*, 14 (2) (2023) 7–14. DOI: 10.18721/JHSS.14201

Введение: постановка проблемы

Благодаря работе Н.Д. Арутюновой «Язык и мир человека», понятие мира человека как области бытия от самого широкого восприятия мира как «вселенной, взятой в отвлечении от ее пространственных и временных границ, до микромира человека или даже его части, рассматриваемый в определенный момент бытия» [2, с. 754], стало фокусом внимания исследователей во всей своей полноте и масштабности. Настоящая статья навеяна идеями Н.Д. Арутюновой, столетний юбилей которой научная общественность отметила в мае этого года, и является в определенной мере продолжением размышлений о мире языка и мире человека в их достаточно непростых и отнюдь не однолинейных отношениях. Сопряжение мира языка и мира человека проходит по многим плоскостям: эти два мира отражают друг друга, с одной стороны, соприкасаясь в различных точках, но при этом наблюдаются и расхождения, поскольку эти миры не изоморфны и не однолинейны. Мир бытия передается в языке бытийными конструкциями. А языки демонстрируют различные предпочтения при выборе средств вербализации идеи бытия и подразделяются на *be-languages* и *have-languages* в зависимости от продуктивности предназначенной для этого модели. Однако есть все основания предполагать, что, существуя в системе языка, бытийные конструкции, тем не



менее, могут испытывать ограничения в речи в зависимости от коммуникативной ситуации порождения высказывания, и, соответственно, есть необходимость проанализировать прагматику употребления данных конструкций в речевой практике. Исследованию предшествовала гипотеза о том, что песни стиля кантри, столь свойственные американской лингвокультуре, не должны изобиловать бытийными конструкциями в силу такого фактора, который В.И. Карасик именует «алгоритм построения текста» [5, с. 896]. Исходя из этого, цель исследования заключается в выявлении особенностей передачи идеи бытования в мире в нарративе американских песен стиля кантри.

Материал и методы исследования

В качестве материала исследования послужили тексты 70 американских песен стиля кантри, в которых задана система координат «человек и мир». Данный песенный жанр, полное наименование которого *country and western music* (позже сокращенного до *country music*), представляет собой нарративы, передающие драматические истории [12, 15, 16], в центре которых чаще всего находится сам нарратор или протагонист.

Объектом исследования выступают языковые единицы (синтаксические конструкции и лексические единицы), вербализующие позицию человека по отношению к миру. В исследовании используется целый ряд методов, которые включают нарративный анализ, интерпретативный анализ, контекстуальный анализ, дефинитивный анализ. Необходимость нарративного анализа связана с тем, что он позволяет восстановить связь между нарратором, временем, событием и пространством [6, с. 98–101]. Интерпретативный анализ отвечает за «проникновение в мотивы» речи нарратора [10, с. 220], соответственно, дает возможность установить смысловое содержание анализируемого текста. Использование контекстуального анализа связано с тем, что данный тип анализа способствует выявлению влияния контекста на функционирование языковых знаков, ибо именно в результате контекстуализации высказывание получает свой окончательный смысл [7, с. 112]. Наконец, семантический анализ в дефинитивном варианте используется для выделения зафиксированного в словаре значения лексической единицы как стартового содержания, которое может быть переосмыслено в процессе развертывания высказывания.

Концептуальная основа исследования

В концептуальном плане данное исследование базируется на четырех положениях. Прежде всего, это идеи, касающиеся мира человеческого бытия, который существует как макро- и микромир. Другая сторона исследования связана с вербализацией феномена бытийности – бытийными конструкциями: различным образом фигурирующими в разных языках. Следующий вектор задан лингвокультурологической перспективой, нацеленной на идентификацию национально-культурной специфики языковых знаков, ибо языки варьируют в средствах выражения бытийности, что выражается в разнообразии бытийных конструкций в разных языках. И, наконец, четвертое измерение обусловлено особенностью материала. Песни в стиле американского кантри представляют собой социальную практику, воплощенную посредством нарратива (*narrative storytelling*) [16]. Соответственно, исследование данного материала требует привлечения теории нарратива.

Прежде всего, необходимо остановиться на идеях, позволяющих приступить к анализу мира человеческого бытия. В этом отношении отнюдь не потеряли эвристичность прозорливые замечания Н.Д. Арутюновой о том, что область бытия может предстать как фрагмент мира [2, с. 770], но может быть равна всему миру [2, с. 774]. «Она может иметь материальный (пространственный) и идеальный характер. Она, наконец, может восприниматься как некоторая система отношений или как совокупность (множество, класс) объектов» [2, с. 754]. При этом «предельной степенью сужения «сферы бытия» можно считать сведение ее к микромиру человека. Микромир человека до-



пускает двойное истолкование. Он может быть понят как непосредственное внешнее окружение человека, создаваемое всем тем, что находится к нему в том или ином отношении. Он может быть «очеловечен», т.е. понят как конституирующий человеческую личность физический и духовный комплекс, как совокупность, составленная из набора физических и психических компонентов» [Там же].

Идея бытия передается бытийными конструкциями или бытийными предложениями, изучение которых не теряет актуальности – веским доказательством этому является готовящаяся к печати в текущем году монография издательства John Benjamins [13]. Бытийными являются предложения, которые говорят о бытии [3, с. 67]. При этом важно подчеркнуть, что «бытие всегда мыслится в некотором месте» [3, с. 68; 14, с. 477]. Соответственно, бытийное предложение связывает три компонента: локализатор (обстоятельство места, указывающее на область бытия), бытийный глагол и имя «бытующего предмета» [1, с. 57].

Лингвокультурологическая перспектива обусловлена несовпадением языковых конструкций различных языковых систем, которые служат передаче микро- и макромира человека. Разницу в вербализации бытийности, а также макро- и микромира человека в разных языках отмечают многие лингвисты [2, 3]. Так, в английском языке макромир представлен синтаксической конструкцией *there is*, а микромир посредством глагола *have*. Соответственно, есть все основания полагать, что в русском языке «человек задает личную сферу, но он не занимает в ней центральной позиции» [2, с. 770]. Лингвокультурологический аспект языковых исследований не теряет актуальности, но продолжает развивать свою логику, аргументативную базу и методологию. Противники идеи о связи языка и культуры, которая находит выражение в лингвокультуре или лингвокультурном семиозисе, подчеркивают, что эта связь носит спорадический характер и, соответственно, находит выражение в отдельных случайных фактах. Тем не менее, для лингвокультуролога очевидно, что язык отражает как мир вокруг человека, так и мир внутри человека. А отражая этот мир, язык посредством имеющихся у него средств (семантика, синтактика и прагматика языкового знака) фиксирует ту картину, в рамках которой функционирует человек и оперирует его мышление [Иванова 2002]. Именно язык представляется одним из значимых инструментов для познания мира и вместе с тем одним из важнейших инструментов для фиксации результатов познания.

Четвертый аспект продиктован спецификой исследуемого материала. Американский стиль кантри воплощает особую культурную практику, которая реализуется посредством *storytelling*, или нарратива. Текст кантри представляет собой некую историю, которая строится вокруг самого нарратора (исполнителя), хотя он может быть и обезличен. Ключевым признаком нарративности, по замечанию И.В. Тюпы, является «отнесение высказывания к некоторой событийности, актуализируемой повествованием в качестве референтной функции нарративного текста» [11, с. 8]. Таким образом, одним из важнейших постулатов нарратива, который проецируется на особенности передачи мира и бытия в мире, является постулат акциональности, то есть текст предполагает наличие агенса, выступающего источником акциональной деятельности [9, с. 438].

Результаты исследования: мир как путь и как действие

Приступая к анализу изучаемого материала, нельзя не вспомнить меткое и несколько обезоруживающее замечание Е.В. Падучевой о том, что «современная лингвистика не в состоянии полностью формализовать ту серию несложных выкладок, которую без труда осуществляет читатель» [8, с. 233], в нашем случае слушатель. Тем не менее, анализ текстов песен стиля кантри показывает, что бытийные предложения используются для описания микромира человека, то есть непосредственного мира вокруг и мира в самом себе. Назначение бытийных предложений – описать фрагмент мира – то, что находится в непосредственном восприятии (*There wasn't anyone around 'cept this old man and me'; Almost heaven, West Virginia, Blue Ridge Mountains, Shenandoah River Life is*

¹ Old dogs, children & watermelon wine. Источник Rolling Stone <https://www.rollingstone.com/music/music-country/tom-t-hall-best-songs-1215056/> (дата обращения 04.04.2023)



*old there, older than the trees, younger than the mountains*²), дать оценку мира вокруг или его отдельным элементам (*Well it's all right, even if the sun don't shine*³; *And the beer I had for breakfast wasn't bad*⁴), своего состояния (*I'm glad to be here, happy to be alive*⁵; *I'm so tired of crying*⁶; *'Cause there's something in a Sunday Makes a body feel alone*⁷) и самого человека (*you're my every dream*⁸; *you are my sunshine*⁹; *It don't matter if you're by my side I'm satisfied*¹⁰), от лица которого ведется рассказ, к которому обращаются или о ком говорят. Бытийные предложения могут использоваться для описания местоположения человека (*I'm on the road again*¹¹; *There were seven Spanish Angels At the Altar of the Sun*¹²).

Вместе с тем, обращает на себя внимание тот факт, что частотность бытийных предложений в целом не высока — в некоторых текстах они отсутствуют как таковые, что неудивительно, поскольку тексты кантри нарративны, и на первый план в них выдвигается событие. Событийность же требует реализации акциональности. Соответственно, еще одна характерная для песен стиля кантри особенность использования бытийных предложений состоит в том, что идея бытования человека в мире далее подкрепляется лексическими единицами, передающими идею движения (*There was thunder from the throne And seven Spanish Angels Took another angel home*¹³; *Goin' places that I've never been*¹⁴). Двигается как сам мир (*the world be turnin' our way*¹⁵), так, и человек как психическая и физическая сущность бытует в мире через движение: *it's all right, riding around in the breeze; it's all right, if you live the life you please; it's all right, doing the best you can; it's all right, as long as you lend a hand*¹⁶. Интересно, что даже бытийная конструкция приобретает значение движения благодаря лексико-грамматическим возможностям английского языка: *I'm out on the road again*¹⁷. При этом мир в самом широком смысле воплощается в труднодостижимой точке — чаще всего это *home (country roads, take me home to the place I belong*¹⁸). Сам же мир предстает дорогой (*Well it's all right, we're going to the end of the line*¹⁹) к этой практически обетованной, если не мифической точке, которая не приближается, а все время отдалается (*Lord I'm one, Lord I'm two, Lord I'm three, Lord I'm four, Lord I'm 500 miles away from home*²⁰). Лексическая единица *home* чаще и, пожалуй, лучше всего воплощает то обетованное место, которое ищет нарратор. Согласно оксфордскому словарю, как существительное лексема *home* означает (1) the house or flat that you live in, especially with your family; (2) a house or flat, etc., when you think of it as property that can be bought and sold; (3) the town, district, country, etc. that you come from, or where you are living and that you feel you belong to; (4) family; (5) a place where people who cannot care for themselves live and are cared for by others; (6) a place where pets with no owner are taken care of; (7) the place where a plant or animal usually lives; the place where somebody/something can be found; (8) a place where an object is kept; (9) the place where something was first discovered, made or invented [17]. По существу, зачастую в контекстах песен не реализуется ни одно из этих значений. Ближе к нарративной интерпретации (термин Е.В. Падучевой [8, с. 275]) данного существительного находится значение идиомы *at home*, обозначающей 'comfortable and relaxed' [17]. Кроме того, для полного понимания лексической единицы *home* имеет смысл обра-

² Take me home, country roads. Источник YouTube https://www.youtube.com/watch?v=1SKq__Ва6hE (дата обращения 04.04.2023)

³ End of the Line. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=zOduGIPxnrA> (дата обращения 04.04.2023)

⁴ On a Sunday morning sidewalk. Источник YouTube https://www.youtube.com/watch?v=xhlgorOzv_c (дата обращения 04.04.2023)

⁵ Там же.

⁶ On the road again (Canned Heat song). Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=Jcb-h8z1uQo> (дата обращения 04.04.2023)

⁷ On a Sunday morning sidewalk. Источник YouTube https://www.youtube.com/watch?v=xhlgorOzv_c (дата обращения 04.04.2023)

⁸ Cold cold my heart. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=-yCQraOX4Bw> (дата обращения 04.04.2023)

⁹ You are my sunshine. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=4Oc6PTctthA> (дата обращения 04.04.2023)

¹⁰ End of the Line. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=zOduGIPxnrA> (дата обращения 04.04.2023)

¹¹ On the road again. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=nx8Qt0e4hnM> (дата обращения 04.04.2023)

¹² Seven Spanish angels. Источник YouTube https://www.youtube.com/watch?v=x8A9Y1Dq_cQ (дата обращения 04.04.2023)

¹³ Там же.

¹⁴ On the road again. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=nx8Qt0e4hnM> (дата обращения 04.04.2023)

¹⁵ Там же.

¹⁶ End of the Line. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=zOduGIPxnrA> (дата обращения 04.04.2023)

¹⁷ On the road again (Canned Heat song). Источник <https://www.youtube.com/watch?v=Jcb-h8z1uQo> (дата обращения 04.04.2023)

¹⁸ Take me home, country roads. Источник YouTube https://www.youtube.com/watch?v=1SKq__Ва6hE (дата обращения 04.04.2023)

¹⁹ End of the Line. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=zOduGIPxnrA> (дата обращения 04.04.2023)

²⁰ 500 miles away from home. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=T2BXcf3DcQc> (дата обращения 04.04.2023)



тить внимание и на соответствующее наречие. Представляется, что нарративная интерпретация наречия *home* позволяет раскрыть смысл соответствующего существительного-конверсива. Как наречие лексема *home* может выражать (1) where you live; (2) into the correct position [17]. Именно это последнее значение наречия *home*, по сути, раскрывает то, куда стремится нарратор: это «правильное» для агенса место, место его принадлежности, что находит выражение в различных контекстах: *country roads, take me home to the place I belong*²¹); *Lord I'm 500 miles away from home*²²). Соответственно, это место назначения – *home* – может по-разному актуализироваться: через *end of the line* или даже *it's old dogs and children and watermelon wine (Ain't but three things in this world that's worth a solitary dime, But old dogs and children and watermelon wine)*²³), то есть то, что остается в сухом остатке у протагониста одноименной песни Тома Т. Холла, то, к чему он пришел и чем утешается на склоне дней.

Таким образом, в противовес бытийности акциональность связана с двумя основными понятиями: некоей конечной точки *home* и дороги, ведущей к ней. Соответственно, кроме лексической единицы *home*, к которой устремлено движение, востребованы еще две единицы – конкретное *road*²⁴ и также возможно абстрагированное *way*. В целом, совершенно очевидно, что в текстах песен стиля кантри преобладание акциональность довлеет над бытийностью.

Заключение

Таким образом, подводя итог анализу бытия человека в мире, репрезентируемому в нарративе американской песни стиля кантри, необходимо подчеркнуть, что мир в них сужен до микромира человека (фрагмент мира вокруг и внутренний мир человека), а место бытийных предложений и конструкций в рамках изученного материала ограничено. Представляется, что это, прежде всего, связано с нарративным характером данных текстов, ибо событийность требует акцента на акциональности. В текстах американских песен стиля кантри бытийные предложения предназначены для описания фрагмента мира вокруг нарратора и его внутреннего мира, благодаря чему и создается рассказ о событии. Вместе с тем, представляется необходимым расширить практическую базу и сравнить востребованность такого рода конструкций в связи с тем или иным жанром речи или типом высказывания. Как показывает проведенное исследование, анализ данного текстового материала может быть весьма перспективен с точки зрения лингвокультурологии, так как бытийные предложения задают систему координат для лингвокультурологического описания языка, которыми служат бытие, время, пространство, оценка. Заслуживает внимание изучение данных текстов и с точки зрения нарратологии.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Арутюнова Н.Д. Бытийные предложения // Энциклопедия «Русский язык». Москва: Большая Российская энциклопедия, 1997. С. 57–59.
2. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1999. 911 с.
3. Борщев В.Б., Парти Б.Х. О семантике бытийных предложений. Семиотика и информатика. Вып. 37. Москва: ВИНТИ, 2002. С. 59–78.
4. Иванова С.В. Культурологический аспект языковых единиц. Уфа: Изд-во Башкирского гос. университета, 2002. 114 с.
5. Карасик В.И. Алгоритмы построения комических текстов // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика = Russian Journal of Linguistics. 2018. Т. 22. No. 4. С. 895–918. DOI: 10.22363/2312-9182-2018-22-4-895-918

²¹ Take me home, country roads. Источник YouTube https://www.youtube.com/watch?v=1SKq__Ba6hE (дата обращения 04.04.2023)

²² 500 miles away from home. Источник YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=T2BXcf3DcQc>

²³ Old dogs, children & watermelon wine. Источник Rolling Stone <https://www.rollingstone.com/music/music-country/tom-t-hall-best-songs-1215056/> (дата обращения 04.04.2023)

²⁴ Весьма характерно, что в репертуаре кантри существуют две одноименные песни *On the road*, разные по стилистике, но объединенные одной темой. Вспоминается в этом отношении и одноименный роман Дж. Керуака.



6. **Леонтович О.А.** Методы коммуникативных исследований. М.: Гнозис, 2011. 224 с.
7. **Молодыхенко Е.Н., Чернявская В.Е.** Социальная репрезентация через язык: теория и практика социолингвистики и дискурсивного анализа // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. 2022. Т. 19, № 1. С. 103–124. DOI: 10.21638/spbu09.2022.106
8. **Падучева Е.В.** Семантические исследования: семантика времени и вида в русском языке; семантика нарратива. Москва: Школа «Языки русской культуры», 1996. 465 с.
9. **Радбиль Т.Б.** Язык и мир: парадоксы взаимоотражения. Москва: Языки славянской культуры (ЯСК), 2017. 593 с.
10. **Сафронова И.Н.** Интерпретация // Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник / Под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородникова, Е.Н. Ширяевой и др. М.: Флинта: Наука, 2003. С. 219–221.
11. **Тюпа В.И.** Драма как тип высказывания // Новый филологический вестник. № 3 (14). М.: РГГУ, 2010. С. 7–16.
12. Country music // Encyclopedia Britannica. Available at: <https://www.britannica.com/art/country-music> (accessed 04/04/2023).
13. Existential Constructions across Languages / ed. L. Sarda, L. Lena. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2023. [X], 352 pp.
14. **Gaerta L.** Existential constructions. A semasiological perspective // Elly van Gelderen, Jóhanna Barðdal and Michela Cennamo (eds.). Argument Structure in Flux. The Naples-Capri Papers, Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 2013, pp. 477–510.
15. **Hirsh E.D., Jr, Kett J.F., Trefil J.** The New Dictionary of Cultural Literacy. Boston, N.Y.: Houghton Mifflin Company, 2002. [XIX], 647 p.
16. **Murphy C.R.** Country Music as Cultural Practice // The Oxford Handbook of Country Music / Travis D. Stimeling (ed.). Oxford University Press, 2017. 85–94. <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780190248178.013.14>
17. Oxford Learner's Dictionaries. Available at <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/> (accessed 04/04/2023).

REFERENCES

- [1] **N.D. Arutyunova**, Bytijnye predlozheniya [Existential sentences], Enciklopediya «Russkij yazyk». Moskva: Bol'shaya Rossijskaya enciklopediya, 1997, pp. 57–59. (In Russian)
- [2] **N.D. Arutyunova**, Yazyk i mir cheloveka [Language and the human world]. M.: Yazyki russkoy kul'tury, 1999. 911 p. (In Russian)
- [3] **V.B. Borshchev, B.H. Partee**, O semantike bytijnnykh predlozheniy [On semantics of existential sentences], Semiotika i informatika. Vyp. 37. Moskva: VINITI, 2002, pp. 59–78. (In Russian)
- [4] **S.V. Ivanova**, Kul'turologicheskiy aspekt yazykovykh yedinit [Cultural aspect of language units]. Ufa: Bashkiria State University, 2002, 114 p. (In Russian)
- [5] **V.I. Karasik**, Algorithms of Comic Texts Construction, Russian Journal of Linguistics. 22 (4) (2018) 895–918. DOI: 10.22363/2312-9182-2018-22-4-895-918
- [6] **O.A. Leontovich**, Metody kommunikativnykh issledovaniy [Methods of communicative studies]. M.: Gnozis, 2011. 224 p.
- [7] **E.N. Molodychenko, V.E. Chernyavskaya**, Sotsial'naya reprezentatsiya cherez yazyk: teoriya i praktika sotsiolingvistiki i diskursivnogo analiza [Representing the social through language: Theory and practice of sociolinguistics and discourse analysis], Vestnik of Saint Petersburg University. Language and Literature. 19 (1) (2022) 103–124. DOI: <https://doi.org/10.21638/spbu09.2022.106>
- [8] **E.V. Paducheva**, Semanticheskiye issledovaniya: semantika vremeni i vida v russkom yazyke; semantika narrative [Semantic studies: semantics of time and aspect in Russian; semantics of narrative]. Moskva: Shkola «Yazyki russkoy kul'tury», 1996. 465 p.
- [9] **T.B. Radbil'**, Yazyk i mir : paradoksy vzaimootrazheniya [Language and universe: the paradox of mutual reflection]. Moskva: Yazyki slavyanskoj kul'tury (YASK), 2017. 593 p.
- [10] **I.N. Safronova**, Interpretatsiya [Interpretation], Kul'tura russkoy rechi: Entsiklopedicheskiy slovar'-spravochnik [Culture of Russian speech: Encyclopedic reference dictionary] / ed. L.Yu. Ivanova, A.P. Skovorodnikova, Ye.N. Shiryayevoy i dr. M.: Flinta: Nauka, 2003. 219–221.



[11] **V.I. Tyupa**, Drama kak tip vyskazyvaniya [Drama as a type of an utterance], *Novyy filologicheskiy vestnik*. 3 (14) (2010) 7–16.

[12] Country music, *Encyclopedia Britannica*. Available at: <https://www.britannica.com/art/country-music> (accessed 04/04/2023).

[13] *Existential Constructions across Languages*, ed. L. Sarda, L. Lena. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2023. [X], 352 p.

[14] **L. Gaerta**, Existential constructions. A semasiological perspective, Elly van Gelderen, Jóhanna Barðdal and Michela Cennamo (eds.). *Argument Structure in Flux. The Naples-Capri Papers*, Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2013, pp. 477–510.

[15] **E.D. Hirsh, Jr, J.F. Kett J.F., J. Trefil**, *The New Dictionary of Cultural Literacy*. Boston, N.Y.: Houghton Mifflin Company, 2002. [XIX], 647 p.

[16] **C.R. Murphy**, Country Music as Cultural Practice, *The Oxford Handbook of Country Music* / Travis D. Stimeling (ed.). Oxford University Press, 2017. 85–94. DOI: <https://doi.org/10.1093/oxford-hb/9780190248178.013.14>

[17] *Oxford Learner's Dictionaries*. Available at <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/> (accessed 04/04/2023).

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT AUTHOR

Иванова Светлана Викторовна

Svetlana V. Ivanova

E-mail: svet_victoria@mail.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0127-9934>

Поступила: 07.05.2023; Одобрена: 27.06.2023; Принята: 29.06.2023.

Submitted: 07.05.2023; Approved: 27.06.2023; Accepted: 29.06.2023.